

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢١ لسنة ٢٠٠٠

بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاق

منحة مشروع نقل واستخدام التكنولوجيا الزراعية

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩/٨/١٩٩٩

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :

**قرر:**

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الثالث لاتفاق منحة مشروع نقل واستخدام التكنولوجيا الزراعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩/٨/١٩٩٩ وذلك مع التحفظ بشرط التضديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٨ رمضان سنة ١٤٢٠ هـ

(الموافق ٥ يناير سنة ٢٠٠٠ م) .

حسنى مبارك

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

مشروع رقم ٢٦٣ - ٢٤٠

### التعديل الثالث

### لاتفاق منحة مشروع

نقل واستخدام التكنولوجيا الزراعية

بين حكومة جمهورية مصر العربية

وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٩٩٩/٨/١٩

التعديل الثالث بتاريخ ١٩٩٩/٨/١٩ لاتفاق منحة مشروع نقل واستخدام التكنولوجيا الزراعية المؤرخ ٢٨ سبتمبر ١٩٩٥ بين حكومة جمهورية مصر العربية (الحكومة المصرية) وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية وتمثلها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) .

**بند ١ - يعدل اتفاق المنحة المعدل مسبقاً على النحو التالي :**

(أ) يعدل بند (٣ - ١) بحذف عبارة « ثلاثون مليون دولار أمريكي (٣٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) » ويحل محلها عبارة « ثمانية وثلاثون مليون دولار أمريكي (٣٨,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) » .

(ب) يحذف بالكامل المرفق رقم (١ - ١) من الملحق (١) الخاضع بالخطة المالية التوضيحية لاتفاق المنحة ، ويحل محله المرفق رقم (١-١) (الخطة المالية التوضيحية لمساهمة الحكومة الأمريكية ) المرفق بهذا الاتفاق .

**بند ٢ - لغة التعديل :**

حرر هذا التعديل باللغتين الإنجليزية والعربية وفي حالة وجود غموض أو تعارض بين النصين يعتد بالنص الإنجليزي .

بند ٣ - باستثناء ما تم تعديله أو تفسيره بموجب هذا التعديل يظل اتفاق المنحة نافذ المفعول وله كامل القوة والأثر بالنسبة إلى كافة أحكامه .

بند ٤ - النفاذ :

يدخل هذا التعديل حيز النفاذ اعتباراً من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

تتخذ الحكومة المصرية كافة الخطوات الضرورية لاستكمال جميع الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل ، وتتولى إخطار الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بذلك في أسرع وقت ممكن .

وإشهاداً على ذلك فإن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين ، قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه في اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

الاسم : ا. ظافر سليم البشرى

الوظيفة : وزير الدولة للتخطيط

والتعاون الدولي

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع :

الاسم : دانيال كيرتزر

الوظيفة : السفير الأمريكى

التوقيع :

الاسم : ريتشارد م. براون

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية بمصر

التوقيع :

الاسم : د. حسن سليم

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادى

مع الولايات المتحدة الأمريكية

### الهيئة المنفذة

وإعلاماً عن الاتفاق السابق ، فإن ممثلي الهيئة المنفذة قد وقعا بأسمائهما عليه .

التوقيع :

الاسم : د . يوسف والي

الوظيفة : نائب رئيس مجلس الوزراء

وزير الزراعة والثروة الحيوانية

والسمكية واستصلاح الأراضي

التوقيع :

الاسم : د . يوسف عبد الرحمن

الوظيفة : مدير عام مشروع نقل

واستخدام التكنولوجيا الزراعية

الملف ١ - ١

نقل واستخدام التكنولوجيا الزراعية  
مشروع الوكالة رقم (٢٦٣ - ٢٤٥)

التعديل رقم (٣)

الخطة المالية التوضيحية

(مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية)

بالآلاف دولار

إجمالي مساهمة الوكالة	الأعوام اللقبلة	الالتزامات حتى تاريخه	الالتزامات العام المالي	الالتزامات السابقة	مساهمة الوكالة المعدلة	إعادة تخصيص الميزانية	مساهمة الوكالة السابقة	البنود
٣٤,٩٩١	١٢,٣٦٢	٢٢,٦٢٩	٢,٥٠٠	٢٠,١٢٩	٣٤,٩٩١	٢,٥٠٠	٣٢,٤٩١	نقل وتطوير التكنولوجيا
٩,٠٧٠	٢,٨٨٠	٦,١٩٠	١,٠٠٠	٥,١٩٠	٩,٠٧٠	-	٩,٠٧٠	الدعم المحلي / التشغيل
١٤,٦٦٢	٦,٥٨	٧,٩٠٤	٣,٥٧٩	٤,٣٢٥	١٤,٦٦٢	(٢,٧٥٠)	١٧,٤١٢	الخدمات
٠,٧٧١	-	٠,٧٧١	٠,٦٧١	٠,١٠٠	٠,٧٧١	-	٠,٧٧١	المراجعة والتقييم والمصر
٠,٥٠٦	-	٠,٥٠٦	٠,٢٥٠	٠,٢٥٦	٠,٥٠٦	٠,٢٥٠	٠,٢٥٦	تكاليف متابعة المشروع
٦٠,٠٠٠	٢٢,٠٠٠	٣٨,٠٠٠	٨,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠	-	٦٠,٠٠٠	الإجمالي